

INFORMACIÓN DE LA VDMFK

ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE LOS ARTISTAS PINTORES
CON LA BOCA Y CON EL PIE S.R.

Diciembre de 2015/191



Índice

Prólogo	3
Diversos	4
MANIFESTACIONES	5
Exposición en Dinamarca	6
Taller en Austria	8
PERSONALES	9
Nuevos Becarios/nuevas Becarias	10
La importancia de la pintura	14
En memoria de nuestros difuntos	16
En memoria de nuestros difuntos / Cartas al Director	19
Personalidades de la VDMFK	20
Actividades de nuestros artistas	21
SERVICIOS	23
Informaciones de la secretaría de la Asociación	24
Escuela de pintura	25
La historia de la VDMFK	28
EDITORIALES	29
Actividades de las editoriales	30

Pie de imprenta

Editora: Asociación Internacional de Artistas Pintores con la Boca y el Pie - A.r. (VDMFK)
Im Rietle 25, FL-9494 Schaan, Principado de Liechtenstein
Tel.: +423 232 11 76 - Fax: +423 232 75 41
Email: vdmfk@vdmfk.li - Internet: www.vdmfk.com

Redacción: Mario Famlonga, Director de la Asociación
Impresión: BVD Druck+Verlag AG, Schaan - tirada: 1000, 2x al año

Estimados artistas,

otra vez se acercan los días de fiesta, la navidad y el año nuevo. No sé cómo lo sienten Vds. pero a mi esta temporada me parece que siempre pasa demasiado rápido.

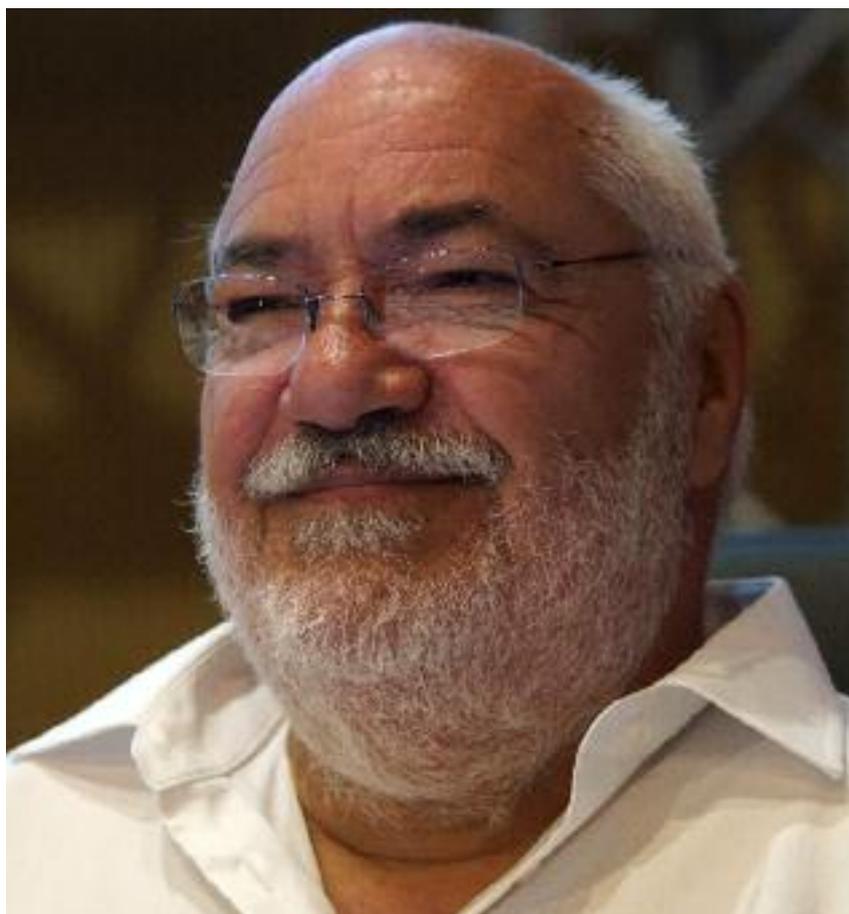
El año 2016 ya está a las puertas, lleno de nuevas aventuras y de nuevos desafíos. Preparémonos entonces, jarremanguémonos la camisa para afrontarlos con entusiasmo!

Con este prólogo, quiero honrar a dos personalidades que nos han dejado hace algunos meses. La primera personalidad es mi amigo y colega desde hace muchos años, Trevor Wells. Entró en la Asociación en el año 1984, se hizo Miembro en el año 1987 y fue nombrado miembro de la Junta Directiva en el año 2000. Después, en el año 2013, fue nombrado Vicepresidente de la Asociación. Hicimos una buena parte del camino juntos, con momentos difíciles pero también con momentos de gran alegría. Tuve el placer de hacer una demostración de pintura junto con él. Le encantaba, sobre todo, pintar paisajes de invierno con una exactitud que dejaba con frecuencia a la gente ¡sin palabras!

La segunda personalidad fue Cristóbal Moreno Toledo. Fue miembro de la Asociación desde hace cincuenta años. Era un artista con el que yo compartía el amor por el impresionismo. Siempre pienso en lo que yo sentí cuando vi sus obras por primera vez ...

Trevor Wells y Cristóbal Moreno Toledo eran dos grandes artistas que estaban muy arraigados en nuestra Asociación y por eso es para mí un honor darles las gracias a ellos dos. Para mí sigue siendo válida la cita del autor francés André Malraux: "Que la mala suerte de haber perdido a una persona no nos haga olvidar la suerte que tuvimos de conocerla".

Dos palabras sobre el impresionismo, es un estilo de pintura en el que profundizo con gusto ... La explosión de los co-



Serge Maudet, Francia, Presidente de la VDMFK.

lores es desbordante, el brillo de la luz que penetra por todos lados y a veces difumina las formas, la tercera dimensión que permite hacer oposición a la pintura clásica, el reflejo de las manchas de color en el agua muchas veces utilizado que permite liberarse de la forma, la vida cotidiana en la que uno puede representar una escena de la vida sencilla y hasta el modernismo con sus paisajes ciudadanos y sus construcciones modernas ...

Todas estas cosas me hacen vibrar y es una de las razones por las que me he hecho pintor. Me gustaría citar a algunas importantes personalidades del impresionismo: Monet, Cézanne, Renoir, Sisley y muchos otros.

En el último Boletín de Información de la VDMFK, les hablé de un aniversario un poco particular, el sesenta aniversario de nuestra maravillosa Asociación. Estamos pensando ya, muy intensa-

mente, sobre la organización de los festejos que realizaremos con esta ocasión, entre otras cosas se organizará un concurso de pintura con la esperanza de que un gran número de Vds. participen. Los detalles les serán comunicados en breve.

Antes de dejarles hojear este Boletín de Información, les deseo a Vds. y a sus familias que pasen unas fiestas muy agradables y un estupendo fin de año. Con mis mejores saludos

Serge Maudet
Presidente de la VDMFK

Diversos

Nuevo Miembro Asociado

ESTADOS UNIDOS

Paré, Mariam

Fecha de nacimiento:

1 de diciembre de 1975

Artista pintora con la boca

Mariam Paré nació el 1 de diciembre de 1975. En un tiroteo fue gravemente herida y desde entonces está paralizada del pecho hacia abajo (tetraplejia C5). En aquel momento estaba estudiando historia del arte y se percibía que tenía vocación de artista. Conoció la pintura hecha con la boca durante la ergoterapia. Desde entonces han pasado nueve años y la artista sigue mejorando sus



A partir del 1 de marzo de 2016, Mariam Paré será admitida como Miembro Asociado de la VDMFK.

conocimientos artísticos. Desde el año 2006, la VDMFK le apoya concediéndole una beca. Mariam Paré ya ha participado en varias exposiciones y talleres. Diseña sus propias tarjetas postales y

concede entrevistas. También crea obras muy interesantes con técnicas diferentes. Hoy en día vive independiente en un centro en las cercanías de Chicago.

Actividades de los artistas

MÉXICO

- Del 21 de septiembre al 9 de octubre de 2015 tuvo lugar, en la Universidad

Panamericana de Guadalajara, una exposición colectiva de artistas del Estado Federal de Jalisco, con el título "Arte hecho con la boca". Expusieron obras los siguientes becarios: **Moisés Velasco Estela, Juana Teresa Huerta, Ixmael Martínez Ibarra, Jorge Eduar-**

do Olvera Martínez, Moisés Lozano Martínez, Luis Carlos Pérez Navarrete, Antonio Nuño Sánchez, María del Carmen Nuño Sánchez, Rubén Zavala Rodríguez y Saúl López Montañez.

Actividades de los artistas

IRÁN

Etezadolsaltaneh, Zoreh (Becaria)

- Del 17 al 22 de octubre de 2015, Zoreh Etezadolsaltaneh realizó una

exposición individual. Ésta tuvo lugar a unos quinientos kilómetros de la capital de Teherán, en un enclave histórico del país. Esta exposición despertó gran interés entre todos los que acudieron a visitarla. La artista pintora con el pie hizo demostraciones de su manera de pintar que fueron muy admiradas.

Actividades de los artistas

MALTA

Vassallo, Michael (Becario)

- A Michael Vassallo le encargó el gobierno maltés que pintara una obra de 1x1 metros cuadrados. Se entregó la obra al Secretario de Estado del Ministerio de la Familia y de la Solidaridad So-

Actividades de los artistas

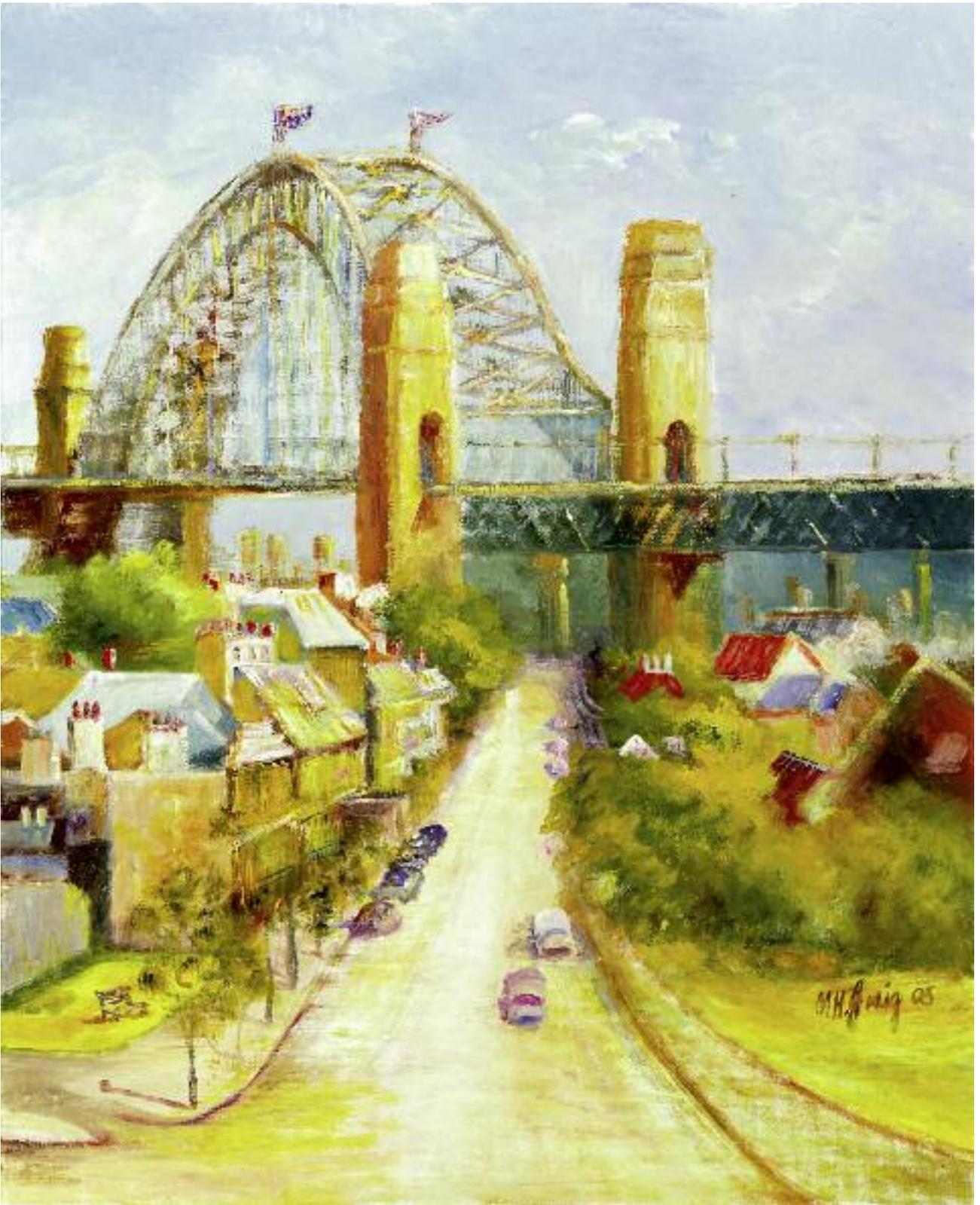
ITALIA

- Del 8 de septiembre al 11 de octubre de 2015, tuvo lugar una exposición colectiva de artistas italianos en el Santuario de Montenero. La ceremonia de inauguración fue celebrada por el padre Giuseppe Casetta, abad general de la congregación benedictina de Vallombrosa. El evento estuvo organizado por la asociación "La funicolare" en colaboración con los monjes del Santuario de Montenero y la VDMFK y se

celebró en la plaza delante de la iglesia de peregrinación. Por primera vez se expusieron las obras de arte entre los exvotos en agradecimiento a la Madonna de Montenero. Se expusieron obras de los siguientes artistas pintores con la boca y con el pie: **Mario Barbujani (Miembro), Mario Cav Barzon (Miembro), Luigi Calloni (Miembro), Francesco Canale (Becario), Lorena Guarise (Becaria), Santina Portelli (Miembro), Giulio Volpin (Miembro Asociado), Roberto Zomero (Miembro Asociado) así como del fallecido Miembro Tranquillo Fregoni.**



cial. Acompañando a esta ceremonia se realizó una pequeña exposición en los espacios del Ministerio.



Margaret Greig (Miembro/Australia), «El puente del puerto de Sídney», acrílico, 50x40 cm.

Exposición en Dinamarca



Participaron en la inauguración de la exposición internacional, que se organizó en el Ayuntamiento de la capital danesa Copenhague, un gran número de invitados.

Del 29 de octubre al 7 de noviembre de 2015 tuvo lugar, en el Ayuntamiento de la capital danesa Copenhague, una exposición internacional. También acudieron a la inauguración varios miembros de la Junta Directiva de la VDMFK.

Fue en el Ayuntamiento de Copenhague donde se realizó una exposición internacional abierta al público del 29 de octubre al 7 de noviembre de 2015. Se presentaron, en total, 142 obras de artistas procedentes de todos los continentes. A la exposición se le dio el título "Oh Ballerina", haciendo referencia a la obra del Miembro danés Ann Lund Wahlberg que lleva el nombre de "Ballerina". Asistieron a la inauguración

de la exposición en total diez artistas pintores con la boca y con el pie que también hicieron demostraciones de su manera de pintar. Patrocinó el evento la cónsul de Dinamarca en Liechtenstein, la Sra. Doris Jäggi-Lind. En el marco de la inauguración, el alcalde de Copenhague, el Sr. Carl Christian Ebbesen, y el Ministro de Cultura danés, el Sr. Bertel Hårder, dirigieron algunas palabras a los allí presentes. La artista pintora con la boca Ann Lund Wahlberg entregó al Ministro, el Sr. Bertel Hårder, el original del cuadro "Ballerina".

También se dirigieron con algunas palabras a los numerosos invitados, entre ellos el Director de la VDMFK Mario Famlonga, las siguientes personas: Stine Viereck, Directora de la Editorial, Ann



La Becaria sueca Lena Maria Klingvall se encargó del acompañamiento vocal en la inauguración.

Lund Wahlberg, Miembro, así como Serge Maudet, Presidente de la Asociación, y Thomas Kahlau, miembro de la Junta Directiva. El Presidente Serge Maudet tuvo el honor de inaugurar la exposición. Lena Maria Klingvall, Becaria sueca, se encargó del acompañamiento vocal del evento. Durante los días que la exposición estuvo abierta al público, acudieron a verla un gran número de visitantes. Varios artistas daneses hicieron todos los días demostraciones de su técnica de pintar. También visitaron la exposición 175 estudiantes que después de una demostración intentaron también pintar con su boca o con su pie. Estas pinturas igualmente se expusieron después.



El Presidente de la VDMFK Serge Maudet tuvo el honor de inaugurar oficialmente la exposición.



Ann Lund Wahlberg entregando al Ministro de Cultura, el Sr. Bertel Hårder, su obra "Ballerina".

Exposición en Dinamarca



Con ocasión de la inauguración de la exposición, Tom Yendell, miembro de la Junta Directiva, hizo una demostración de su manera de pintar.



Stine Viereck, directora de la Editorial, pronunciando un discurso con ocasión de la inauguración de la exposición.



Thomas Kahlau, miembro de la Junta Directiva, durante su discurso.

Participaron en la inauguración de la exposición:

Miembros de la Junta Directiva: Serge Maudet (Presidente, Francia), Ruth Christensen (Dinamarca), Thomas Kahlau (Alemania), Tom Yendell (Gran Bretaña).

Miembros: Ann Lund Wahlberg (Dinamarca)

Becarios/Becarias: Edda Heidrun Backman (Islandia), Panajjota Intzilaki (Dinamarca), Brandur Bjarnason Karlsson (Islandia), Lena Maria Klingvall (Suecia) e Yvonne Vendel-Jensen (Dinamarca).



La exposición internacional que fue organizada en el Ayuntamiento de la capital danesa Copenhague.

Taller en Austria

“Pintar en los pastos” – Bajo este lema se organizó en Austria un taller muy especial. Once artistas pintores con la boca y con el pie de Eslovenia, Croacia, Serbia y Austria se reunieron, del 27 al 30 de octubre de 2015 en Bad St. Leonhard en el Lavantal.

El taller de formación fue inaugurado por su Excelencia el Dr. Clemens Kojas, embajador de Austria en Eslovenia, y su esposa Martina Kojas. Apoyados de una manera artísticamente muy competente por la Sra. Profesora Marijana Popovic, catedrática en la Universidad de Bellas Artes de Belgrado, los artistas pintores recibieron lecciones individuales y eficientes – según el nivel que cada uno de ellos tenía en el momento de asistir al taller. La profesora insistió, en el caso de los artistas más adelantados, en cuestiones más fundamentales, como por ejemplo “¿qué quieres decir con tu cuadro?”. Los artistas más jóvenes, como por ejemplo la austríaca Lea Otter (becaria), recibieron de la profesora Popovic las bases necesarias para poder realizar futuras actividades creativas. Paralelamente a la formación práctica, la profesora Popovic dio especial importancia a la discusión en la que se trataron temas generales planteando la siguiente cuestión “¿qué es el arte?”. La noche del 28 de octubre se organizó, para los participantes, un programa muy especial en el que se hizo hincapié sobre el trabajo en equipo. Bajo el lema “no vale decir – ‘esto no funciona’” se realizó, con la ayuda de pequeñas rampas y con la ayuda mínima de asistentes, el primer concurso internacional de bolos de artistas pintores con la boca y con el pie. El artista pintor con la boca austríaco Paulus Ploier hizo el siguiente resumen después del taller: “Naturalmente la formación fue cansada, pero eso es así. Puedo llevarme muchas cosas y estos tres días me han permitido, sobre todo, descubrir cosas nuevas. Para mí, con este taller, se ha abierto otra puerta nueva, es algo como tener una visión más global, es decir como si se hubiera producido un cambio del horizonte de mis sentidos.”



Paulus Ploier, Miembro de Austria, trabajando en el taller.



Vojko Gasperut, Miembro de Eslovenia, viajó a Austria para participar en el taller.

Participaron en el taller:

Miembros: Vojko Gasperut (Eslovenia), Heinz Halwachs (Austria), Paulus Ploier (Austria), Benjamin Znidarsic (Eslovenia).

Miembros Asociados: Silvo Mehle (Eslovenia).

Becarios: Dejana Backo (Serbia), Lea Otter (Austria), Martina Pavlovic (Eslovenia), Stjepan Perkovic (Croacia), Thomas Pezeshki (Austria), Zeljko Vertelj (Eslovenia).



Heinz Halwachs, Miembro de Austria, participando en el curso de pintura.



Gonçalo Borges (Miembro Asociado/Brasil), «Campanas amarilla y roja de Navidad», acuarela, 34x23 cm.

Nuevos Becarios/nuevas Becarias

A partir del 1 de marzo de 2016, los siguientes artistas pintores con la boca y con el pie serán admitidos por la VDMFK como becarios y becarias.

ALEMANIA

Aman, Selma

Fecha de nacimiento:

21 de junio de 1978

Artista pintora con la boca

Selma Aman nació el 21 de junio de 1978 en Berlín, discapacitada desde su nacimiento a causa de falta de oxígeno durante el parto. Sufre de contracturas espásticas (discapacidad tetraespástica) de las extremidades superiores e inferiores, no pudiendo utilizar sus manos. Después de la enseñanza obligatoria, Selma Aman hizo una formación como administrativa, obteniendo un certificado de la Cámara Internacional de Comercio e Industria. Asistiendo a cursos nocturnos aprobó otros exámenes hasta llegar a terminar el bachillerato especial. Hasta 2016 estudia derecho en la Escuela Superior de Economía y Derecho en Berlín. Se mueve en silla de ruedas, pero se puede levantar y moverse un poco a ratos, pero no lo puede hacer continuamente. Pinta también sobre una mesa, sentada en una silla normal.

AUSTRIA

Otter, Lea

Fecha de nacimiento:

28 de mayo de 2000

Artista pintora con la boca

Lea Otter nació prematura el 28 de mayo del 2000, en Innsbruck, y padeciendo una parálisis espástica. Solo cuando tenía una cierta edad su entorno se dio cuenta de las fuertes limitaciones que tenía en su motricidad. Fue al colegio en una institución privada de los capuchinos donde sigue haciendo su formación escolar. En 2014 participó durante dos semanas en un taller de creación en Innsbruck donde aumenta-

ron su interés y su motivación por la pintura. Lea Otter trabaja con mucho entusiasmo con utensilios hechos por ella misma como un caballete y recipientes para las pinturas. Su abuela, con quien vive desde que nació, y sus cuidadores hacen todo lo posible para facilitarle su vida y para apoyar su creatividad. Los viajes, la música, la pintura y los caballos llenan su vida con felicidad. Por consiguiente escoge colores muy fuertes y muy claros para pintar.

BÉLGICA

Talbi, Sarah

Fecha de nacimiento:

23 de septiembre de 1982

Artista pintora con el pie

Sarah Talbi nació sin las extremidades superiores (sin brazos y sin manos) el 23 de septiembre de 1982 en Bruselas. Esta discapacidad la llevó a hacer todo con el pie, entre otras cosas a comer, escribir y dibujar. Sarah Talbi tuvo una infancia feliz con su familia a pesar de sus problemas de salud y de varias intervenciones quirúrgicas que le hicieron en la espalda. Dolores y cansancio permanentes limitaron su vida cotidiana. Sarah Talbi tiene mucho talento para los idiomas. Tiene un diploma como traductora (inglés y español) y empezó a trabajar con toda normalidad en su profesión. Gracias a internet descubrió por casualidad numerosas informaciones y trucos para dibujar. Como autodidacta descubrió e inventó formas, la perspectiva y las sombras. Conoció a la Miembro Fanny Bourgeois de Francia. Esta la animó a dar sus primeros pasos en el dibujo. Desde enero de 2015 acude a un curso de dibujo para adultos en la Academia de Bellas Artes de Saint-Josse en Bruselas. Adora pintar utilizando la técnica del pastel y hace grabados. En junio de 2015 expuso por primera vez sus obras.

BRASIL

Camargo de Oliveira, Leandro

Fecha de nacimiento:

25 de mayo de 1980

Artista pintor con la boca

Leandro Camargo de Oliveira nació el 25 de mayo de 1980 en Itapetininga, Sao Paulo. Vive con sus padres. El 5 de febrero de 2002, en un accidente de moto, se fracturó el cuello, lesionándose las vértebras C4 y C5. Desde el principio tuvo el apoyo total de su familia. Poco después de su accidente le costó aceptar su condición, es decir quedarse para el resto de su vida en una silla de ruedas. Cuando le hablaron de la AACD (Asociación de Apoyo para Niños con Discapacidades) se dio cuenta que no era el único con esa discapacidad. Volvió a afrontar su vida dejando, tres meses después, la AACD. Leandro Camargo de Oliveira empezó, animado por una amiga de su hermana, a pintar. Esa amiga le dejó algunos libros y casetes que contenían lecciones de pintura. En el año 2013, el artista participó en un programa de televisión donde conoció al profesor de pintura Ricardo Ribeiro. Después de que éste viera los esfuerzos de Oliveira decidió darle gratis un curso de pintura por internet. El artista conoció a la Asociación gracias a las redes sociales. El año pasado decidió realizar su sueño e invirtió todos sus esfuerzos en la pintura hecha con la boca.

Correa da Silva, Bárbara

Fecha de nacimiento:

8 de junio de 1997

Artista pintora con la boca

Bárbara Correa da Silva nació el 8 de junio de 1997 en Río de Janeiro, Brasil, con una artrogriposis congénita (rigidez de las articulaciones). A la edad de cuatro meses tuvo que sufrir su primera operación. En los años siguientes le hicieron otras seis intervenciones quirúrgicas. Hasta hoy en día no puede mover ni los brazos, ni las manos, ni las piernas. Hasta los nueve años de edad acudió a una asociación de caridad brasile-

Nuevos Becarios/nuevas Becarias

ña para rehabilitación, donde le hicieron fisioterapia y ergoterapia. Bárbara Correa da Silva procede de una familia muy pobre, su madre se ocupa de ella y de su padre, que a causa de una incapacidad laboral está siempre en casa. A él le diagnosticaron un cáncer y contrariamente a los pronósticos de los médicos no pudo restablecerse de una operación muy complicada. Bárbara Correa da Silva es una joven muy alegre y abierta de carácter. Acude a una escuela pública. Cuando tenía diez años empezó a pintar, asistiendo a clases de pintura con mucho entusiasmo. Hace poco tuvo la posibilidad de visitar una exposición de artistas pintores con la boca y con el pie donde también entró en contacto con estos artistas. Empezó a pintar con acrílico y entre tanto también pinta con óleo.

da Silva Alcantara, Márcio

Fecha de nacimiento:

12 de agosto de 1971

Artista pintor con la boca

Márcio da Silva Alcantara nació el 12 de agosto de 1971 en Campinha Grande, Paraíba, Brasil. A los ocho años de edad se trasladó con sus padres a Río de Janeiro, donde la familia intentó salvarse de la pobreza de su ciudad. Empezó muy temprano a trabajar para ayudar a sus padres a pagar los gastos cotidianos. A los dieciocho años ingresó en el ejército, pero lo dejó a los veinte años para ejercer otra profesión. El 19 de junio de 1993 tuvo un accidente de moto intentando salvarse de un atraco a mano armada. Chocó con un coche y se rompió las vértebras C5 y C6 quedando tetrapléjico. En los últimos veinte años tuvo que aprender a ver la vida con otros ojos. Tuvo que aprender a hacerlo todo prescindiendo de sus piernas, brazos y manos. Durante ese tiempo contó con todo el apoyo de su madre. Gracias a su amigo Jefferson Maia Figueira (becario de la VDMFK) llegó a conocer a la Asociación. Este amigo le animó a pintar con la boca. Deseando aprender y pintar él mismo, Márcio da Silva Alcantara compró, en 2013, algunos materiales por internet y empezó a pintar. Desde entonces se sor-

prende a sí mismo y a otros por su talento. Le gusta mucho aprender y quiere mejorar sus conocimientos artísticos. Dice que cuando pinta todos los problemas que conlleva el ser tetrapléjico se suavizan, el dolor, los prejuicios, la lucha cotidiana por la supervivencia.

Silva, Lucas Luciano

Fecha de nacimiento:

22 de diciembre de 2001

Artista pintor con el pie

Lucas Luciano Silva nació el 22 de diciembre de 2001 en Lago de Pedra, en el estado federal de Maranhao, Brasil, con una artrogriposis múltiple congénita (AMC – rigidez múltiple de las articulaciones). Lucas Luciano Silva no es capaz de mover sus brazos ni sus manos, y hasta cierto punto tampoco sus piernas. Es capaz de andar pero haciendo un gran esfuerzo. A los tres años de edad sus extraordinarias capacidades se mostraron por primera vez cuando utilizó con el pie algunos utensilios para escribir, haciendo garabatos en un papel. Lucas Luciano Silva pinta con su pie izquierdo, así como con su boca. Utiliza el blanco para el fondo y después echa algunas gotas de color directamente en el lienzo, mezclándolas hasta que llega al tono de color deseado. Su padre le ha habilitado una parte de la casa como taller para apoyar su pasión creciente por el arte. Lucas Luciano Silva hasta ahora no ha tenido clases de pintura, pero desea que algún día pueda tener esa posibilidad. Adora pintar y a veces consigue organizar pequeñas exposiciones en su ciudad. Aprovecha estas oportunidades para hablar con la gente que se interesa por su vida y por sus obras. Llegó a conocer la Asociación en el hospital, a través de la becaria Maria Goret Chagas.

CHEQUIA

Sedlácková, Barbora

Fecha de nacimiento:

24 de abril de 2002

Artista pintora con la boca

Barbora Sedlácková nació el 24 de abril

de 2002 en Ceské Budejovice. Vive con sus padres y sus tres hermanos. A los tres años y medio de edad enfermó y le diagnosticaron el síndrome de Dejerine-Sottas, enfermedad que afecta a las cuatro extremidades. Desde los seis años se mueve en una silla de ruedas y necesita ayuda personal. A esa edad también hizo sus primeras tentativas de pintar y escribir con la boca. Entre tanto trabaja con la misma velocidad que otros niños. Sus motivos preferidos son las tradiciones populares, los animales y la naturaleza. Ha participado ya varias veces en concursos de pintura y ha realizado exposiciones individuales.

COLOMBIA

Chaves Bolaños, Jairo Fernando

Fecha de nacimiento:

10 de agosto de 1976

Artista pintor con la boca

Jairo Fernando Chaves Bolaños nació el 10 de agosto de 1976 en Ancuya, en los Andes, al noroeste de Colombia. La mayor parte de su vida la pasó en este pueblo donde también hizo su formación primaria y secundaria. Fue en el ejercicio de su profesión cuando sufrió una descarga eléctrica que le causó fuertes quemaduras en las extremidades superiores. A consecuencia de estas lesiones y debido a las complicaciones que tuvo fue necesario amputarle los antebrazos derecho e izquierdo. En el año 2007 se fue a Bogotá donde visitó la Asociación Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie. Gracias a este encuentro llegó a tener otra visión de su discapacidad y de su vida. De vuelta a su pueblo y apoyado por su familia, empezó a pintar con la boca. Gracias al arte su vida tiene otro color, y el artista está convencido de que el ser humano no se debe rendir en ninguna situación.

Sigue página 12

Nuevos Becarios/nuevas Becarias

COREA DEL SUR

Lim, Kyung Sik

Fecha de nacimiento:

20 de junio de 1977

Artista pintor con la boca

Kyung Sik Lim nació el 20 de junio de 1977 en Bucheon. Terminó su educación primaria y secundaria, así como una escuela de formación profesional. En 1995, a la edad de diecinueve años, quedó gravemente lesionado en un accidente de moto. A consecuencia de este accidente sufre de una cuadriplejía completa a nivel de la vértebra C4. Desde entonces no puede utilizar ni sus extremidades superiores ni inferiores. Durante los dos años que pasó en el centro de rehabilitación, el Miembro Jeong Park le habló de la Asociación Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie. A partir del año 2007 tuvo que vivir en una institución dedicada a personas discapacitadas donde empezó a pintar un poco con la boca. Aprendió las técnicas necesarias como autodidacta mirando videos en YouTube en los que se enseñaba como pintar lienzos sujetando los pinceles con la boca. En el año 2011, Kyung Sik Lim acudió una vez por semana a un curso de pintura que organizaba un colegio de bellas artes de gran renombre. Su interés por la pintura aumentaba continuamente y el artista mejoraba progresivamente sus capacidades. Sus motivos preferidos son los paisajes que pinta preferentemente al óleo. Kyung Sik Lim pudo exponer sus obras en algunas exposiciones individuales y colectivas.

ESTADOS UNIDOS

Hamilton, Moses Kai

Fecha de nacimiento:

6 de enero de 1976

Artista pintor con la boca

Moses Kai Hamilton nació el 6 de enero de 1976 en la costa norte rural de la isla Kauai, llamada la Isla del Jardín. Mo, así es como le llaman sus amigos, pasó los primeros años de su vida sin ningún

problema y muy agradablemente. En la vida de Moses Kai Hamilton el arte siempre ocupaba un papel muy importante. Ya, desde muy temprano, empezó a hacer esbozos y continuó haciéndolos hasta el fatídico día del 18 de octubre de 2002. Ese día tuvo un accidente de coche en el que se lesionó gravemente la espalda. Quedó cuadripléjico para siempre. Al principio ni siquiera podía respirar por sí mismo y fue necesario conectarle a un respirador artificial. Durante este tiempo le introdujeron a la pintura hecha con la boca. Esto despertó otra vez su pasión por el arte. Moses Kai Hamilton dijo que sus primeros esfuerzos en cuanto a la pintura fueron frustrantes porque a sus figuras les faltaban la forma y la definición, pero haciendo muchos esfuerzos desarrolló un estilo personal con formas redondas y expresivas, mostrando la vida de personas hawaianas, su manera de vivir, de amar, y de llevar su vida. Puede pintar con la boca puesto que dispone de una mínima movilidad de la región debajo de la nuca. Depende de su familia para que le ayuden a preparar sus colores, a mover su pincel y a ajustar los lienzos así como la luz. Moses Kai Hamilton adora la vida con su familia y sus amigos en la costa norte de Kauai. Se pueden encontrar sus obras, sobre todo, en las tiendas y en las galerías de la isla de Kauai

Soby, Peter

Fecha de nacimiento:

22 de diciembre de 1967

Artista pintor con la boca

Peter Soby nació el 22 de diciembre de 1967 en Chicago. Ya durante su infancia le gustaba mucho pintar y lo hacía con frecuencia. El arte siempre formaba parte de su vida. En agosto de 1987, entre su primer y su segundo año en el college, saltó a un lago que tenía muy poca profundidad. Su médula espinal se seccionó entre la quinta y la sexta vértebra. El artista siguió su actividad artística después del accidente. Ayudó a diseñar ropa especial para personas discapacitadas y seguía trabajando como DJ. A pesar de que ya no era capaz de tocar el teclado, ni el piano, ni la guitarra, ap-

rendió a tocar la armónica como autodidacta. Peter Soby utiliza un dispositivo que se anuda a la nuca para poder sostener la armónica en su sitio. También ha producido ocho largometrajes, más de veinte cortometrajes, más de treinta videoclips, alrededor de veinte obras de teatro y varias publicidades y videos internet. Cuando Peter Soby mantenía una conversación por Skype con su amiga Miriam Paré (Becaria de la VDMFK), ésta le explicó el funcionamiento de la Asociación. Le animó a que retomara la pintura. Necesitó algún tiempo para aprender a controlar el pincel con la boca y plasmar en el lienzo lo que tenía en su cabeza.

MÉXICO

Moreno Chávez, Johan Erik

Fecha de nacimiento:

24 de junio de 1983

Artista pintor con la boca

Johan Erik Moreno Chávez nació el 24 de junio de 1983 en Coyotepec. Hizo su formación secundaria y después trabajó para algunas empresas. A los veintisiete años tenía un puesto de trabajo fijo, estaba casado y era padre de una hija. El 1 de enero de 2011 se fracturó las vértebras cervicales cuatro, cinco y seis, saltando a una piscina. Quedó para siempre tetrapléjico. Después de casi un año, viendo videos en internet, vió a un joven artista pintor con la boca que estaba hablando de su vida. Cuando Johan Erik Moreno Chávez llegó a casa empezó a pintar manteniendo el lápiz con la boca. Se quedó entusiasmado cuando vió lo que era capaz de hacer. El dibujo le relaja y ocupa su mente. Empezó a comprar óleos y pinceles y a mezclar colores en un pedazo de cartón. Solo tomó como referencia videos que encontraba en internet. Una colaboradora de la editorial de Colombia le puso en contacto con el becario Juan González Cervantes. Con él tomó clases de pintura. Han trabajado mucho juntos y Juan González Cervantes le enseñó la técnica del óleo.

Nuevos Becarios/nuevas Becarias

NORUEGA

Skotland, Brit Grøtterud

Fecha de nacimiento:

19 de marzo de 1952

Artista pintora con la boca

Brit Grøtterud Skotland nació el 19 de marzo de 1952 en Kongsberg, Noruega. Se crió junto con sus cinco hermanas y hermanos en una finca situada en Hvittingfoss, Noruega. Está casada y es madre de dos niños. Después de terminar su formación escolar empezó los estudios en una escuela profesional donde aprendió a tejer tapices. Hasta su veinticinco aniversario jugaba activamente al balonmano. Brit Grøtterud Skotland hizo una formación como educadora social y trabajó más de treinta y cinco años con discapacitados. En el año 2011 se rompió la nuca al caerse de un acantilado. Desde su caída está parálitica y estuvo durante más de un año ingresada en una clínica. A consecuencia de su accidente ya no puede mover ni los brazos ni las piernas. En el hospital Sunnaas entró en contacto con un profesor de pintura que la animó a empezar a pintar. Durante su estancia en este hospital fue a visitarla Eirin Heier, colaboradora de la editorial de Noruega, y ésta le motivó para que empezara a pintar con la boca. Un año después de volver a su casa, Brit Grøtterud Skotland empezó a pintar y se dio cuenta del efecto liberador y estimulante de esta actividad que en ella se producía. Además es un ejercicio muy bueno para su cuello. Dos años más tarde ya había pintado quince obras. Además pinta sobre seda. Pinta durante dos o tres días a la semana y lo disfruta mucho.

PERÚ

Ramos Mori, Sara Raquel

Fecha de nacimiento:

24 de octubre de 2004

Artista pintora con la boca

Sara Raquel Ramos Mori nació el 24 de

octubre de 2004 en San Juan de Miraflores (Lima). Nació con una artrogrupos múltiple congénita. Los primeros cuatro años de su vida los pasó en Villa El Salvador, entre operaciones y fisioterapia en el hospital de San Juan de Dios. Siempre la acompañaban su madre y su abuela. En el año 2008 la familia se trasladó al barrio de Pucusana, donde Sara Raquel Ramos Mori acudió a la escuela preparatoria. Allí conoció a la profesora Irma, que le enseñó a escribir con la boca. A los seis años de edad, Sara Raquel Ramos Mori entró en la escuela primaria "Carlos Manuel Cox". A los ocho años de edad volvió con su familia a Villa El Salvador donde continuó su formación escolar en el colegio "Apóstol Santiago" y donde aprendió a dibujar. A Sara Raquel Ramos Mori le gusta charlar y jugar con sus compañeros de clase pero también estudia mucho para sacar buenas notas. Como ya se ha dicho, su gran pasión es el dibujo y la pintura.

RUSIA

Protsenko, Yelena

Fecha de nacimiento:

1 de mayo de 1986

Artista pintora con el pie

Yelena Protsenko nació el 1 de mayo de 1986 en Khromtau, Kazakstán. Nació con una tetraplejia espástica y siendo niña todavía enfermó de poliomielitis. A pesar de tener un pronóstico médico muy malo, Yelena Protsenko aprendió, gracias a los cuidados y al amor de sus padres, a sostener su cabeza, a estar sentada y a hablar, y a los dieciocho años también a andar. No puede controlar sus brazos, pero esto no le impide llevar una vida completamente normal. Ejerce todas las actividades con los pies, entre ellas también la de pintar. Al principio pintaba florecitas, casas y princesitas, pero en la adolescencia y después de la muerte de su madre, su padre pidió a un pedagogo que se ocupara de Yelena. Leyó libros para autodidactas y estudió durante algunos meses en el colegio de arte de Aktobé. Yelena Protsenko utiliza diferentes técnicas como lápices de acuarela, colores de acuarela,

óleo, tempera y acrílico. Vive con su marido en Titan, en su propio apartamento donde se ocupa de los quehaceres domésticos y de sus animales domésticos. También es muy activa en cuanto a su vida social y dirige clases magistrales para niños. En algunas ocasiones ganó premios en concursos de arte.

SERBIA

Pavlovic, Jelena

Fecha de nacimiento:

26 de febrero de 2004

Artista pintora con el pie

Jelena Pavlovic nació el 26 de febrero de 2004 sin brazos. Vive en Ostra con sus padres y sus hermanos y hermanas. Jelena Pavlovic es una niña muy viva y alegre y quiere ser artista. Pinta con sus pies y también hace todas las actividades cotidianas con ellos. A pesar de su discapacidad sigue una formación escolar normal.

La importancia de la pintura

A continuación, el artista pintor con la boca y con el pie Krzysztof Kosowski, Miembro, Polonia, nos explica lo que la pintura significa para él.

La importancia de la pintura

Me han pedido que diga algunas palabras sobre el tema "La importancia de la pintura". Como siempre, en tales situaciones, uno está, primero, sorprendido en cuanto a esta pregunta y al tema propuesto, y entonces está convencido de que ya todo se sabe sobre la propia pintura y la importancia que tiene para el mismo artista y para el propio público – ¿pero de verdad es así?

Mi creación artística es un poco diferente y especial – intento representar el mundo no de manera realista, es decir no como es, por ejemplo mediante naturalezas muertas, paisajes, retratos o ramos de flores. En vez de eso yo quiero representar el mundo un poco desde la visión de un niño. Lleno de pasión, de curiosidad y de alegría sobre los misterios recién descubiertos. Naturalmente, en mis pinturas aparecen también los momentos de reflexión y de meditación típicos de las situaciones posteriores a la visión infantil de nuestra vida, y un soplo de

tristeza porque el tiempo pasa y porque nuestra existencia es tan pasajera, que se simboliza con frecuencia por

recipientes, tazas, etc. deterioradas y con fisuras.

Con mis pinturas yo quiero crear un estilo determinado para contar historias, llenarlo con metáforas, símbolos de la magia de la vida y de motivos de cuentos de hadas, leyendas y sueños – y a veces también con una pizca de ironía y de sátira. Al mismo tiempo me esfuerzo siempre para crear un ambiente optimista, expresado a través de cálidos colores de otoño.

Pintando intento introducir siempre en mis obras los significados y los arquetipos que todo el mundo en la tierra conoce. ¡Forman parte de esto por ejemplo pozos, laberintos, torres, espantapájaros, árboles viejos y jóvenes, puertas secretas y llaves que acceden a los tesoros y a los misterios! No me es fácil hablar sobre la importancia de la pintura para mí mismo, puesto



Krzysztof Kosowski, Miembro de Polonia.



**Krzysztof Kosowski (Miembro/Polonia),
"Antes de la salida", óleo, 81x81 cm.**

La importancia de la pintura

que yo descubro todos los días nuevos misterios en la pintura y en el sentido de la misma en las diferentes estaciones de mi vida. Me siento más bien como un descubridor e investigador que intenta, a base de paneles indicadores mal puestos y de mapas tachados, encontrar la importancia en cada tubo de color, en cada paleta y en cada lienzo fijado a un bastidor que quiere estar pintado con su propia visión artística. En este viaje artístico me compararía con un caracol que tiene problemas para encontrar su meta, para tener la visión completa de su camino y para descifrar las grandes letras que aparecen en el panel indicador: "La importancia de la pintura" – a 3 km detrás del bosque a la izquierda.

Si Vds. no tienen nada en contra, me retiro para tomar una taza de té o una taza de café aromático en mi concha y poder continuar reflexionando sobre la pintura y su importancia – ¿si de verdad existiera?

En este punto podría soltar algunas frases sobre la creación artística y los efectos poéticos que ejercen sobre nosotros, los humanos, sobre nuestra vida y sobre nuestros monederos. En lo que concierne al efecto terapéutico y a nuestra lucha por recuperar nuestras capacidades motrices y la sensación de volver a tener alas llenas de colores que nos ayudan a evadirnos, por lo menos en cortos momentos, de la vida cotidiana. Pero pienso que el sentido y que la importancia de la pintura, la nuestra y la mía, solo se manifiesta en



**Krzysztof Kosowski (Miembro/Polonia),
"La primera nieve", óleo, 60x60 cm.**

los ojos y en la sonrisa de los observadores de nuestras obras, trabajos y lienzos – y también en las numerosas opiniones, comentarios y observaciones, amistosas y a veces críticas. Yo creo que sin estos seres humanos, que adoran nuestro arte, y a veces también nos adoran a nosotros, nuestra pintura (la mía y la de mis estimados colegas) no tendría mucho sentido ni importancia ninguna. Solo sería hacer arte por el arte, como el café sin aroma y sin sabor o una flor sin color.

Cuando yo veo la alegría y la felicidad reflejadas en las caras de las personas que miran mis obras, siento el sentido verdadero de mi pintura. El sentido que nace de la interacción entre el artista y el observador – el

"receptor" de nuestros sueños y deseos captados en la pintura de nuestros lienzos. Es entonces cuando tengo la impresión de que encuentro a "El gato con botas", y que miro a los ojos de "Alicia en el país de las maravillas" – y que yo estoy del otro lado del espejo.

Krzysztof Kosowski
Miembro/Polonia

Krzysztof Kosowski

Fecha de nacimiento:

5 de agosto de 1963

Lugar de nacimiento:

Jablonowo Pomorskie

Técnica de pintura:

Artista pintor con la boca y con el pie

Miembro de la VDMFK desde:

2015

En 1972, Krzysztof Kosowski sufrió una descarga eléctrica, a consecuencia de la cual tuvo graves quemaduras y tuvieron

que amputarle los dos brazos. A partir de 1978 cursó estudios en un instituto de Breslavia. Después hizo dos años de estudios de historia del arte en la universidad de Breslavia. Ya poco después de su accidente empezó a pintar un poco con la boca. A partir de 1985 se dedicó intensamente a la pintura hecha con la boca y con el pie. Las dos técnicas las aprendió como autodidacta. En 1988 la Asociación empezó a apoyarle con una beca, desde 2010 es Miembro Asociado de la misma. En el año 2015 fue nombrado Miembro. Paralelamente

a la pintura, Krzysztof Kosowski tiene varios pasatiempos, entre ellos la música, el orientalismo así como el estudio de las religiones universales. Krzysztof Kosowski pinta sobre todo al óleo, a la acuarela y a la tinta china y utiliza la técnica mixta. Entre sus temas favoritos se encuentran los motivos de fantasía así como motivos de cuentos de hadas. Durante su carrera artística presentó sus obras con mucha frecuencia en exposiciones individuales y colectivas organizadas en Polonia.

En memoria de nuestros difuntos

GRAN BRETAÑA

Wells, Trevor C.

Fecha de nacimiento:

1 de noviembre de 1956

Fecha del fallecimiento:

13 de septiembre de 2015

Técnica de pintura:

Artista pintor con la boca

Miembro de la Junta Directiva de la VDMFK desde 2000

Después de terminar su formación escolar obligatoria, Trevor C. Wells comenzó su aprendizaje de carpintería, paralelamente también empezó a jugar para el Uxbridge Rugby Club. En 1976 concluyó su formación de carpintero. Dos años después se fracturó la nuca en un accidente de rugby, quedando paralizado desde la nuca hacia abajo. Después pasó siete meses en el hospital. A continuación se trasladó a una residencia para jóvenes discapacitados, donde, en 1984, le alentaron a que pintara. Este mismo año recibió una beca de la Asociación. En 1987 fue nombrado Miembro. Esto le dio la oportunidad de tener una carrera nueva, la de artista pintor con la boca. En 1990, Trevor C. Wells abandonó la residencia para discapaci-



Trevor C. Wells, miembro de la Junta Directiva, falleció el 13 de septiembre de 2015. Fue miembro de la Junta Directiva desde el año 2000.

tados físicos, mudándose a Chesham en Buckinghamshire. En el año 2000 participó en la Asamblea de Delegados que se celebró en Sídney, donde tuvo el gran honor de ser elegido como nuevo miembro de la Junta Directiva de la

Asociación. Desde el año 2013 ejerció la función de Vicepresidente de la Asociación.

Los motivos preferidos de Trevor C. Wells eran los paisajes, que, por lo general, pintó con la técnica del acrílico. La precisión de sus observaciones de la naturaleza, a menudo trabajada sobre fotografías, confiere a sus cuadros un encanto especial, sobre todo a los paisajes de invierno, que se cuentan entre los motivos favoritos de Trevor C. Wells, y que destacan por los efectos de los colores que muy sabiamente aplicaba. Presentó sus numerosas obras en exposiciones individuales y colectivas en todo el mundo.



Trevor C. Wells, 'Sol en invierno', óleo, 50x60 cm.

En memoria de nuestros difuntos

ESPAÑA

Moreno-Toledo, Cristóbal

Fecha de nacimiento:

21 de junio de 1941

Fecha del fallecimiento:

1 de agosto de 2015

Técnica de pintura:

Artista pintor con la boca

Cristóbal Moreno Toledo tenía una atrofia muscular congénita. Ya durante la escuela primaria comenzó a pintar y a escribir con la boca. Con mucho empeño empezó una formación artística como autodidacta. Más tarde, Cristóbal Moreno Toledo recibió clases a distancia del Instituto Parramón de Barcelona. Su pintura era de corte impresionista, de pincelada amplia, abierta y generosa, de pasta abundante y cálido colorido, creando formas que a veces llegaban hasta lo expresionista. Pintaba intuitivamente sobre todos los temas, desde el paisaje hasta el retrato o el desnudo femenino y empleando cualquier técnica: dibujo, óleo, grabado o acuarela. Cristóbal Moreno Toledo también fue activo en el campo de la literatura. Escribió un gran número de libros de poesía, cuentos y narraciones cortas. También realizó grabados, cerámicas, esculturas en hierro e incluso dirigió videos. En 1963 obtuvo



Cristóbal Moreno-Toledo, Miembro, falleció el 1 de agosto de 2015.

una beca de la Asociación. Solo dos años más tarde la VDMFK le admitió como Miembro, dándole la oportunidad de participar en numerosas exposiciones de la Asociación y de presentar sus obras ante un gran público en exposiciones individuales. Cristóbal Moreno

Toledo transmitió con gusto sus conocimientos y su arte a terceros, por lo que dirigió varios cursos de dibujo y pintura para artistas que pintan con la boca o con el pie. Cristóbal Moreno Toledo falleció el 1 de agosto de 2015.

AUSTRALIA

Hodkinson, Jim

Fecha de nacimiento:

7 de septiembre de 1949

Fecha del fallecimiento:

1 de octubre de 2015

Técnica de pintura:

Artista pintor con la boca

A los diez años de edad, James Hodkinson emigró de Inglaterra a Australia donde vivió hasta el final de sus días. En 1973 tuvo un accidente de buceo, a consecuencia del cual sus brazos y sus piernas quedaron paralizados. Debido a la cuadriplejía que padecía tuvo que pasar dos años en el hospital. Más tarde, James

Hodkinson vivió en una residencia para personas con lesiones de la columna vertebral. Esta situación supuso para él un nuevo comienzo en su vida. Ya, durante la fase de rehabilitación acudía de vez en cuando a cursos de pintura y de dibujo. Le encantaba dibujar sujetando un lápiz con la boca. Luego se esforzó con mucho ahínco para perfeccionar sus capacidades artísticas. Así es como frecuentó, entre otros, durante tres años un colegio, donde aprendió el arte del desnudo y de pintura al óleo. En 1991, James Hodkinson recibió una beca de la Asociación. Nueve años después ingresó como Miembro Asociado en la VDMFK. Esto le permitió presentar sus obras a un gran público, lo que además despertó la atención de diversos medios de comunicación. Participó en gran número de exposi-

ciones, dio charlas en la radio local, y los medios de comunicación regionales publicaron varios reportajes sobre el artista. Jim Hodkinson falleció el 1 de octubre de 2015.



Jim Hodkinson, Miembro Asociado de la VDMFK, falleció el 1 de octubre de 2015.

En memoria de nuestros difuntos

Becarios fallecidos

ARGENTINA

Sánchez, María Angelina

Fecha de nacimiento:

18 de septiembre de 1958

Fecha del fallecimiento:

19 de octubre de 2015

Artista pintora con la boca

María Angelina Sánchez nació el 18 de septiembre de 1958 en Chaco. Padece de las consecuencias de una poliomielitis que afectó a sus brazos y piernas con una parálisis. Hizo su formación primaria y secundaria, y en su adolescencia hizo las primeras tentativas de pintar con la boca. Desde el año 1995 le apoyó la VDMFK con una beca. La artista recibió, durante varios años, clases de pintura, entre otras del renombrado profesor de arte Héctor Fridman. La artista pintora con la boca participó en gran número de exposiciones, lo que atrajo la atención de los medios de comunicación que publicaron con regularidad reportajes sobre las actividades de la artista. María Angelina Sánchez falleció el 19 de octubre de 2015.

COLOMBIA

Londoño Muñoz, Oswaldo de Jesús

Fecha de nacimiento:

12 de septiembre de 1967

Fecha del fallecimiento:

21 de julio de 2015

Artista pintor con la boca

Oswaldo de Jesús Londoño Muñoz nació el 12 de septiembre de 1967. Una lesión sufrida el 16 de marzo de 2001, producida por arma de fuego, le dejó tetrapléjico. Desde entonces se desplazaba en silla de ruedas, la movilidad de sus extremidades superiores quedó muy limitada, las extremidades inferiores tenían poca fuerza y quedaron completamente inmóviles. Desde el año 2009 formó parte de la VDMFK como Becario. Oswaldo de Jesús Londoño Muñoz falleció el 21 de julio de 2015.

ESPAÑA

Bernal Benítez, María del Carmen

Fecha de nacimiento:

22 de agosto de 1964

Fecha del fallecimiento:

12 de julio de 2015

Artista pintora con la boca

María del Carmen Bernal Benítez nació el 22 de agosto de 1964 en Cádiz, España. Acudió a la escuela primaria. El 26 de junio de 1988, María del Carmen Bernal Benítez tuvo un accidente y desde entonces es tetrapléjica. En el año 1988 empezó a pintar con la boca. Aprendió las técnicas necesarias como autodidacta. En 1993 fue elegida Becaria de la VDMFK. La artista pintora con la boca participó en varias exposiciones. María del Carmen Bernal Benítez falleció el 12 de julio de 2015.

GRAN BRETAÑA

Harvey, John Anson

Fecha de nacimiento:

5 de junio de 1969

Fecha del fallecimiento:

6 de julio de 2015

Artista pintor con la boca

John Anson Harvey nació el 5 de junio de 1969 en Wokingham. A los dieciséis años empezó a trabajar como mecánico en los servicios reales, trabajo que realizó durante ocho años. A consecuencia de un grave accidente que tuvo en septiembre de 1992, quedó paralizado a partir de la nuca y desde entonces ya no pudo volver a utilizar sus extremidades superiores e inferiores. Animado por un buen amigo empezó, en 1993, a pintar con la boca. Sus obras mejoraron, al principio muy lentamente, pero gracias a su constante afán de superación fueron mejorando progresivamente. Desde el 1 de marzo de 2015 fue Becario de la Asociación. Los motivos preferidos de John Anson Harvey eran, al principio, retratos de mujeres o imágenes fantásticas. También le gustaba pintar figuras de fantasía, como dragones, el Pegaso y

el ave Fénix. John Anson Harvey falleció el 6 de julio de 2015.

HUNGRÍA

Czibolya, Erzsébet

Fecha de nacimiento:

3 de octubre de 1954

Fecha del fallecimiento:

23 de septiembre de 2015

Artista pintora con la boca

Erzsébet Czibolya nació el 3 de octubre de 1954 en Hatvan, Hungría. En 1959 enfermó de poliomielitis, enfermedad que le llevó a una parálisis de todos sus miembros. En 1996 descubrió su interés por la pintura hecha con la boca. Las técnicas necesarias las iba adquiriendo sin cesar como autodidacta. A partir del año 1999 la Asociación le concedió una beca. Erzsébet Czibolya falleció el 23 de septiembre de 2015.

Torma, Gyula

Fecha de nacimiento:

17 de octubre de 1962

Fecha del fallecimiento:

20 de septiembre de 2015

Artista pintor con la boca

Gyula Torma nació el 17 de octubre de 1962 en Győr, Hungría. En 1992 se le diagnosticó al artista una atrofia muscular. Todavía podía avanzar unos metros, pero ya no podía realizar actividades cotidianas con sus manos. En otoño de 1998 intentó por primera vez pintar con la boca, actividad que le entusiasmó. Adquirió las técnicas necesarias por iniciativa propia. A partir del año 2002, la Asociación le concedió una beca. El artista pintor con la boca realizó varias exposiciones individuales. Gyula Torma falleció el 20 de septiembre de 2015.

INDIA

Phalke, Neminath H.

Fecha de nacimiento:

2 de julio de 1964

Fecha del fallecimiento:

18 de septiembre de 2015

En memoria de nuestros difuntos / Cartas

Artista pintor con la boca

Neminath H. Phalke nació el 2 de julio de 1964 en Varkhadi, India. Estaba paralítico de las cuatro extremidades, lo que quiere decir que era tetrapléjico. Neminath H. Phalke empezó en 1988 a pintar con la boca adquiriendo las técnicas necesarias como autodidacta. Desde el año 1992, la VDMFK le concedió una beca. El artista pintor con la boca pintó preferentemente paisajes, flores y animales de su patria. Sus obras se expusieron en varias ocasiones. Sus pasatiempos preferidos eran el deporte, la música y la literatura. El artista falleció el 18 de septiembre de 2015.

ITALIA

Filippini, Mara

Fecha de nacimiento:

25 de octubre de 1974

Fecha del fallecimiento:

7 de junio de 2015

Artista pintora con la boca

Mara Filippini nació el 25 de octubre de 1974 padeciendo de una atrofia espinal, por lo que no podía mover ni sus brazos ni sus piernas. De profesión era contable diplomada y además tenía un título universitario en Ciencias Pedagógicas. Ya muy joven descubrió su interés por la pintura hecha con la boca, arte que llegó a mejorar constantemente y con éxito. La VDMFK le concedió a partir del año 2010 una beca. Las obras de la artista pintora con la boca revelaban que poseía un gran talento artístico. Mara Filippini falleció el 7 de junio de 2015.

MÉXICO

Trasviña Mata, Jesús Enrique

Fecha de nacimiento:

15 de julio de 1987

Fecha del fallecimiento:

21 de septiembre de 2015

Artista pintor con la boca

Jesús Enrique Trasviña Mata nació el 15 de julio de 1987 en la ciudad Los Mochis, Sinaloa, donde acudió a la escuela

primaria así como a la secundaria. A los dieciséis años empezó a trabajar. El 21 de julio de 2006 estaba trabajando subido en un andamio de cinco metros de altura y se rompió una pieza de acero del mismo y Jesús Enrique Trasviña Mata cayó al vacío. En este accidente se fracturó la nuca y quedó tetrapléjico. Su médula se seccionó casi completamente a la altura de las vértebras cuatro y cinco, de manera que quedó paralizado a partir de los hombros. Durante una estancia para rehabilitación, de año y medio de duración, consiguió reponerse un poco y aprendió a estar sentado en una silla de ruedas. Desde el punto de vista emocional no consiguió mejorar, incluso se encerró durante dos años y medio en su habitación. La artista pintora con la boca, la Sra. Dña. Lidia Chaidéz López, Becaria de la VDMFK, se enteró del destino de este joven y le invitó a que asistiera a sus clases de pintura. Al principio empezó, sujetando un lápiz con la boca, a hacer dibujos. En el año 2011 fue admitido como Becario de la VDMFK. Su entusiasmo por la pintura hecha con la boca aumentó progresivamente, así que acudió con regularidad a las clases de pintura de Lidia Chaidéz López en la academia de bellas artes.

POLONIA

Mynarek, Damián

Fecha de nacimiento:

23 de noviembre de 1990

Fecha del fallecimiento:

5 de junio de 2015

Artista pintor con la boca

Damián Mynarek nació el 23 de noviembre de 1990 en Pyskowice (Polonia). Por causa de una parálisis de sus cuatro extremidades tenía que desplazarse en silla de ruedas. Además, Damián Mynarek estaba conectado siempre a un respirador artificial porque tenía una insuficiencia respiratoria. Acudió a la escuela primaria hasta el sexto curso. A continuación tuvo clases particulares. En 1998 empezó a pintar y a dibujar con la boca, actividad que le entusiasmó. En el año 2003 recibió una beca de la VDMFK.

Cartas al Director

Para ti

La noticia de tu fallecimiento, que una amiga me dio por teléfono, me dejó sin habla y no salió de mi boca ni una sola palabra. Nunca hubiera pensado que nos abandonarías tan pronto, que dejarías la tierra para subir al cielo. Ahora eres un artista con las alas de un ángel que pinta maravillosos paisajes con los colores del arco iris. Es verdad que soy un poeta, pero en este momento no encuentro las palabras justas para expresarte mi dolor, y no solo el mío sino también el dolor de todos los pintores que te conocían y que te amaban. Has dejado en nuestros corazones una huella imborrable, que el tiempo no puede olvidar. Adiós Tranquillo, querido amigo de todos nosotros. Te deseamos un buen viaje en ese nuevo mundo hacia el que vas, donde el dolor y la muerte ya no te pueden alcanzar. Querido Tranquillo, tu fallecimiento produjo un dolor silencioso en nuestro interior, cuya voz solo oye el corazón.

*Luigi Calloni (Miembro de Italia)
con ocasión de la muerte
del Miembro Tranquillo Fregoni,
fallecido el 10 de febrero de 2015.*

Difícil de hallar

*Para muchos artistas la fama es su vida, para los políticos el poder, para el avaro las riquezas y para el lascivo el sexo y placer, estas fuerzas mueven el mundo. Pero para el que pone su vida en la perspectiva correcta – sin que menosprecie fama, poder, riquezas o placer – su máximo logro es ser feliz mientras hace felices a los demás. Con todo, hay algo más excelente: un corazón inundado de amor y desprendimiento.
¡Cosa más difícil de hallar!*

*Italo Violo Villalobos
Becario de Venezuela*

Personalidades de la VDMFK

Dentro del apartado “Personalidades de la VDMFK” vamos a presentarles a artistas pintores con la boca y con el pie que han destacado por su entrega en los casi sesenta años de historia de la VDMFK. Esta vez les hablaremos de Bruce G. Peardon, de Australia, miembro de la Junta Directiva.

El 13 de mayo de 2001 falleció Bruce G. Peardon, miembro de la Junta Directiva de la Asociación. Fue elegido miembro de la Junta Directiva el 1 de abril de 1992, con ocasión de la Asamblea de Delegados que tuvo lugar en Roma. Bruce G. Peardon nació el 28 de febrero de 1945. Después de haber terminado su formación escolar, hizo una formación como técnico en radio. A continuación Bruce G. Peardon hizo su servicio militar en la marina. En 1962, en un accidente de coche, se lesionó gravemente las vértebras cervicales, lo que le dejó parálítico de los brazos y de las piernas. Durante su larga estancia en el hospital, conoció a los artistas pintores con la boca Bill Mooney y James K.

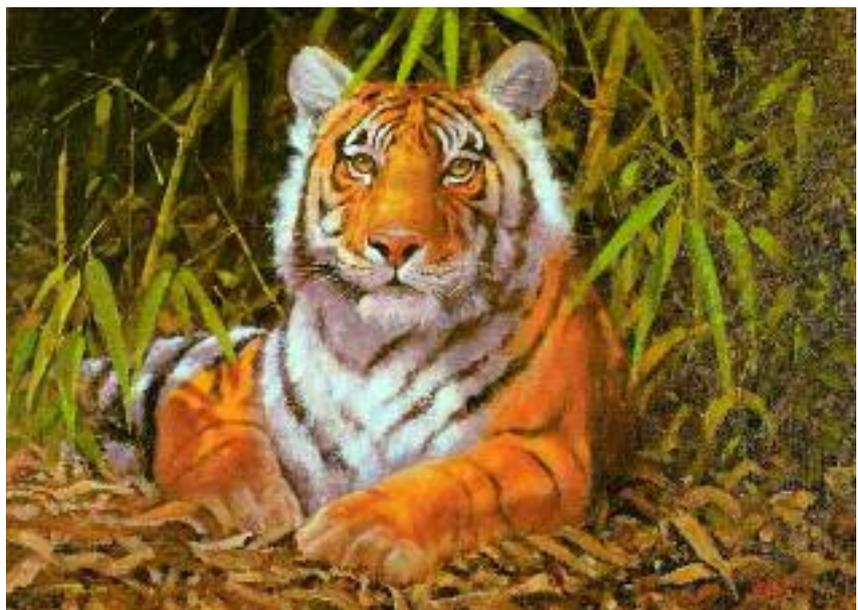


Bruce G. Peardon de Australia fue miembro de la Junta Directiva de la VDMFK desde 1992 hasta el año 2001, año de su fallecimiento.

Meath, y nació una profunda amistad. De estos dos artistas Bruce G. Peardon aprendió a escribir y a pintar sujetando los utensilios necesarios con la boca. También conoció, a través de ellos, a la Asociación, que le apoyó a partir de julio de 1965 con una beca. Desde entonces se convirtió en un reconocido artista. Esto le llevó a ser Miembro de la VDMFK a partir del 1 de marzo de 1972. Le encantaba pintar motivos de su patria australiana, del mundo de las leyendas de este país, y alegres motivos de animales y niños. El artista pintor con la boca presentó sus obras en exposiciones realizadas en el mundo entero. Además Bruce G. Peardon escribió e ilustró tres libros para niños que también tuvieron mucho éxito. Estos libros tenían los siguientes títulos: «Charlie the Chimney Sweep and Sooty», «Teddy's Night Lost in the Bush» y «Old Billy's Enchanted Valley». Estos libros, que se editaron en cinco idiomas, llegaron a ser bestsellers.



Bruce G. Peardon (Miembro/Australia), «Oliver and Treehouse», acuarela, 40x30 cm.



Bruce G. Peardon (Miembro/Australia), «Tigre», técnica y dimensiones de la obra desconocidas.

Actividades de nuestros artistas

ALEMANIA

Kolp, Markus

(Miembro Asociado)

- Markus Kolp participó en una exposición colectiva "Paradiesische Verhältnisse" (Situaciones paradisíacas) que realizaron los artistas miembros de la Asociación de Bellas Artes de 'Schwabmünchen'. La exposición se inauguró el 13 de noviembre de 2015 y estará abierta al público aproximadamente dos meses. Igualmente, el artista participó, con su obra "Wer ist der Nächste" ("¿Quién es el siguiente?"), en la exposición colectiva "Süsses" (Chucherías) que tuvo lugar en un restaurante de Klosterlechfeld.

ARGENTINA

Barcia, César Andrés

(Becario)

- Del 26 al 28 de junio de 2015, César Andrés Barcia formaba parte de un evento en un centro comercial de Buenos Aires, evento que se celebró con el título "open-art". Presentó sus obras e hizo demostraciones de su técnica de pintura. También fue invitado a dar talleres para estudiantes en la escuela secundaria de Tortuguitas en la provincia de Buenos Aires.

Moya, María Celeste

(Becaria)

- María Celeste Moya realizó una exposición individual, del 4 al 6 de junio de 2015, en la biblioteca Juan Domingo Sarmiento, exposición que fue visita por aproximadamente cien personas cada día. El consejero municipal Carlos Sánchez estuvo como invitado de honor.

Paz, Rosa Mirta

(Becaria)

- Rosa Mirta Paz expuso sus obras en la ciudad Tres Isletas el 2 y 3 de julio de 2015. Durante la exposición hizo demostraciones de su técnica de pintura, hecho que fue admirado, sobre todo, por los niños.

BRASIL

- El 9 de abril de 2015, con ocasión de la exposición "450 encantos mil" que se celebró en la Sociedad Nacional de Bellas Artes, se le concedió una medalla de plata a **Eduardo Moreira de Melo (Becario)** y medallas de bronce a **Jefferson Maia Figueira (Becario)**, **Carlos Eduardo Rosa Fraga (Becario)** y **Eusuclema Rufino Vieira (Becaria)**.

- Los artistas **Marcelo da Cunha (Miembro Asociado)**, **Eduardo Moreira de Melo (Becario)** y **Victor Pereira Santos (Becario)** presentaron, el 25 de enero de 2015, sus obras en la exposición "Praia para todos" ("Playa para todos") en Barra de Tijuca.

- En el marco de las ceremonias que se celebraron con ocasión del 450 aniversario de Rio de Janeiro, varios artistas pintores con la boca y con el pie de Brasil fueron invitados a que presentaran sus obras. Esta exposición tuvo lugar en el centro cultural UNISUAM y tuvo como tema "Los paisajes de Rio" y permaneció abierta al público del 4 de marzo al 3 de abril de 2015. Acudieron a visitarla 1500 personas. En esta exposición participaron los siguientes artistas: **Marcelo da Cunha (Miembro Asociado)**, **João Paulo da Silva Fontenele (Becario)**, **Eduardo Moreira de Melo (Becario)**, **Victor Pereira Santos (Becario)**, **Carlos Eduardo Rosa Fraga (Becario)**, **Eusuclema Rufino Vieira (Becaria)**, **Danielle Dias de Souza (Becaria)**.

Borges, Gonçalo

(Miembro Asociado)

- Gonçalo Borges realizó toda una serie de exposiciones:

a) El 24 de marzo de 2015: exposición que se realizó en la empresa "Kimperly" en Sao Paulo y que fue visitada por aproximadamente 900 personas para admirar sus obras.

b) Del 9 al 14 de abril de 2015: exposición en la Feira Internacional de Reabilitação (Feria Internacional de Rehabilitación) en Sao Paulo.

c) El 24 de abril de 2015: exposición y charla en la escuela primaria José Rubens de Sao Paulo, a la que acudie-

ron aproximadamente 350 padres, estudiantes, profesores e invitados.

d) Del 7 de mayo al 4 de junio de 2015: exposición individual en la Universidad Metodista de Sao Bernardo do Campo. Esta exposición fue visitada por aproximadamente 3200 personas.

Chagas, Maria Goret

(Becaria)

- Maria Goret Chagas presentó sus obras en cuatro ocasiones.

1. Del 3 al 20 de marzo de 2015, en el marco de una exposición colectiva en el centro cultural de Franco.

2. Del 7 al 24 de abril de 2015, en el marco de la exposición "Salão de Abril de Belas Artes" (Salón de Abril de Bellas Artes) que se realizó en la casa de cultura de Franco. María Goret Chagas tuvo el honor de recibir una distinción durante la celebración de esta exposición.

3. Del 28 de abril al 28 de julio de 2015 tuvo lugar una exposición en el ayuntamiento de Franca.

4. Del 9 al 26 de junio de 2015, la artista realizó una exposición individual con el título de "Talento e Expressão" (Talento y Expresión), en la casa de cultura de Franco, en la que presentó veinticinco de sus lienzos. Aproximadamente cuatrocientas personas visitaron la exposición, que además despertó gran interés entre los medios de comunicación.

Maia Figueira, Jefferson

(Becario)

- Durante los primeros seis meses del año 2015, Jefferson Maia Figueira tuvo una gran actividad artística. A continuación les presentamos una selección de sus actividades:

- El 13 de enero de 2015 presentó una exposición en la facultad de pedagogía de la Universidad Central de São João da Boavista. Durante esta exposición hizo una demostración de su manera de pintar.

- Del 29 de enero al 2 de febrero de 2015 participó en el stand de la Editorial de Brasil ubicado en el "Salão Bike Show" en el centro de Rio de Janeiro.

- En la exposición colectiva que se celebró con ocasión de la 9ª "Rio Artes Ma-

Actividades de nuestros artistas

nuais” y que estuvo abierta al público del 18 al 22 de marzo de 2015. En esta exposición hizo una demostración de su manera de pintar y participó junto con **Eduardo Moreira de Melo (Becario)**.

COREA DEL SUR

Oh, Soon Yi (Miembro)

- Del 7 al 13 de agosto de 2014, Soon Yi Oh realizó, con gran éxito, una exposición individual en Nueva York. Esta exposición fue organizada por la galería de arte Coohaus de Manhattan.

ESTONIA

Järvpõld, Tiia (Becaria)

- En la primavera de 2015, Tiia Järvõld organizó una exposición individual en el ayuntamiento de Tartu. Antes de eso presentó sus obras en la Casa de la Imparcialidad, una institución que se dedica principalmente a dar cursos de formación para profesionales que trabajan en el campo pedagógico y social.

GRAN BRETAÑA

Jansz, Keith (Miembro)

- En junio de 2015 hacía veinte años que Keith Jansz tuvo un accidente de circulación en el que se fracturó la nuca a nivel de las vértebras cervicales cinco y seis quedándose parálítico. Por este motivo decidió realizar exposiciones individuales en Oxford y en Northampton para presentar sus obras al público. La exposición en Oxford estuvo abierta al público del 4 al 13 de junio de 2015 y llevaba el título “British Paintings”. La exposición organizada en Northampton, que estuvo abierta al público del 24 de abril al 5 de julio de 2015, llevaba el título “The Inspiration of Light”.

Moriarty-Simmonds, Rosaleen (Becaria)

- El 17 de julio de 2015, Rosaleen Mo-

riarty Simmonds tuvo el gran honor de ser admitida en la Orden del Imperio Británico por Su Majestad la Reina Elisabeth II, en recompensa por sus méritos a favor de la igualdad y de los derechos de las personas discapacitadas.

GRECIA

Iliadis, Triantafillos (Miembro)

- Triantafillos Iliadis presentó sus obras, del 5 al 10 de mayo de 2015, en la escuela primaria de la ciudad de Kavala y también hizo demostraciones de su manera de pintar delante de profesores, padres y estudiantes. El éxito de esta exposición tuvo como consecuencia que el artista fuera invitado por el vicegobernador regional de la ciudad de Kavala para que expusiera sus obras en los espacios administrativos. Esta exposición tuvo lugar del 25 al 31 de mayo de 2015 y fue inaugurada en presencia del gobernador regional, del alcalde, del general de división y de los representantes de la iglesia. En el marco de esta exposición tuvo el honor de recibir, de manos del general de división, una medalla.

HÚNGRIA

Szabó, Szonja (Becaria)

- En 2013, Szonja Szabó recibió el premio Prima. Como premio especial, el alcalde de la ciudad de Tata le ofreció además la posibilidad de hacer una exposición en la ciudad alemana de Gerlingen, ciudad hermana de Tata. La artista aprovechó esta ocasión para presentar sus obras en Alemania.

INDONESIA

Subadri, Sabar (Miembro Asociado)

- El 4 de agosto de 2015, Sabar Subadri inauguró su propia galería. Participaron en la inauguración de la misma el alcalde de la ciudad de Salatiga así como los artistas **Muhammad Asroel (Miembro**

Asociado), Faisal Rusdi (Becario) y Agus Yusuf (Miembro Asociado) que hicieron demostraciones de sus técnicas de pintura. A esta nueva galería le dio el nombre de “Galería Sabar Subadri”. Incluida en esta galería hay una biblioteca así como un espacio para artistas de la región.

ISRAEL

- Los dos artistas **Ronen Argalazi (Becario) e Itzhak Adir (Miembro)** fueron invitados a asistir al concierto de rock de la cantante israelí Si Heiman. En el transcurso del concierto, Itzhak Adir entregó a la cantante una de sus obras.

Argalazi, Ronen (Becario)

- Ronen Argalazi realizó una exposición individual en Tel Aviv. En el transcurso de la inauguración tuvo el gran honor de dar la bienvenida a la Sra. Tzipi Livni, antigua Ministra de Asuntos Exteriores, y de entregarle una de sus obras. Además el artista participó en el concurso de pintura “Sister Cities Art Competition - A day in the life” en los Estados Unidos de América, concurso en el que se le concedió uno de los primeros premios.

Ganor, Netta (Miembro Asociado)

- Netta Ganor organizó en los espacios del editor de sus libros una conferencia sobre la VDMFK y sobre su libro infantil, conferencia que se acompañó de una exposición de sus obras.

Lévy, Yohai (Miembro Asociado)

- Yohai Lévy inauguró, en las proximidades de su casa, su propia galería. Esa inauguración la aprovechó para hablar sobre su vida y sobre la VDMFK y para hacer demostraciones de su técnica de pintar. Participaron en la inauguración varios artistas pintores con la boca y con el pie de Israel.



Henri-Clair Hembert (Miembro/Francia), «Tres barcos de vela», óleo, 18x12 cm.

Informaciones de la secretaria

Envío de originales

La secretaria de la Asociación ruega a todos los artistas tener en cuenta la siguiente información.

Todos los envíos de originales a la VDMFK están sujetas a las disposiciones de la administración aduanera suiza (Liechtenstein es zona aduanera, monetaria y económica suiza). Para cada obra original se cobra un impuesto de importación pagado por la VDMFK.

Dado que los artistas envían continuamente sus originales a la VDMFK, hemos encargado al transportista DHL AG, Suiza, para tramitar este asunto complejo.

Por ello le rogamos enviar todos sus paquetes con obras originales a la siguiente dirección:

**DHL Logistics (Schweiz) AG
DHL Freight Division
Attn. Mr. Kurt Schöpfer (VDMFK)
Heldastrasse 66
CH-9471 Buchs
SUIZA**

Tengan en cuenta que al enviar cuadros deben respetarse los siguientes puntos:

- no envíen cuadros con marco
- no envíen marcos de cartón (pass-partout)
- los cuadros no deben contar con tornillos anulares u otros dispositivos para colgarlos
- no envíen óleos que no estén secos

Les rogamos escribir los siguientes datos en el dorso de sus obras originales:

- Nombre
- País
- Título original
- Técnica
- vendible o invendible

Con su cooperación nos evita consultas innecesarias y posteriores, simplificando considerablemente el trabajo de la VDMFK.

Sírvase enviar **exclusivamente** obras originales a la empresa DHL, pero no correspondencia, informes, fotos, catálogos, biografías, etc.

La correspondencia, etc. destinada a la VDMFK debe enviarse a la siguiente dirección:

**VDMFK
Im Rietle 25
Postfach 818
FL-9494 Schaan
Principado de Liechtenstein
E-Mail: vdmfk@vdmfk.li**

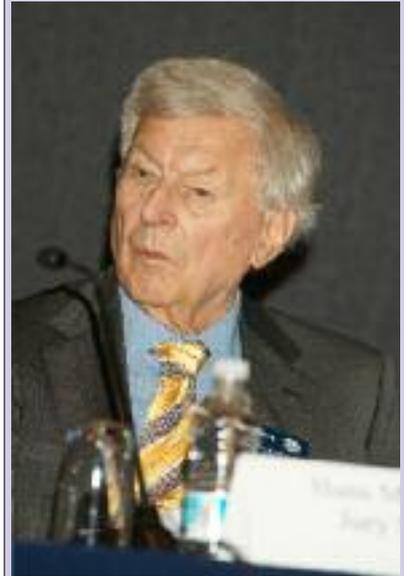
Devolución de originales

Por motivo de espacio nos vemos obligados a devolver a los artistas de vez en cuando sus originales. Se trata, en estos casos, de originales ya reproducidos o ya no previstos para otros fines. La VDMFK ya no necesita estos cuadros, por lo que les rogamos urgentemente no enviarnos nuevamente originales que le han sido devueltos. Puede utilizar los trabajos para exposiciones o también venderlos. Tengan en cuenta que el comprador no adquirirá con ello el derecho a una reproducción.

En caso de ventas privadas de cuadros debe utilizar imprescindiblemente el formulario de la VDMFK firmado por el comprador correspondiente.

Grandes honores para Hans Massberger

Hans Massberger trabaja para la VDMFK desde la fundación de la misma en el año 1957. Entre otras funciones tuvo la de miembro del Jurado, función que sigue ejerciendo hasta hoy



en día. Hay pocos que saben que el mismo Hans Massberger es pintor. Ahora se le ha concedido un gran honor: El museo Albertina de Viena, de renombre internacional, ha adquirido tres de sus obras. Todos los miembros y amigos de la VDMFK conocen muy bien este museo, porque allí se realizó, en el año 2007, la exposición internacional de la Asociación con ocasión de su cincuenta aniversario. No fue la primera vez que un renombrado museo comprara obras de Hans Massberger. Hace algunos años la Colección Gráfica Estatal de Múnich adquirió una de sus acuarelas.

Escuela de pintura

Serge Maudet, Presidente de la VDMFK y artista pintor con la boca de Francia, dando consejos para la pintura hecha con la boca o con el pie.

Pintura hecha con el pie y con cuchillo de paleta

En esta lección les propongo trabajar con una herramienta nueva: el cuchillo de paleta. Sirve, sobre todo, para los pintores que pintan con el pie. Henri-Clairy Hembert, pintor con el pie, participó en este curso en el que tuvo la amabilidad de servir de modelo para las fotos. Antes de todo, adapta el cuchillo siempre a su manera de pintar.

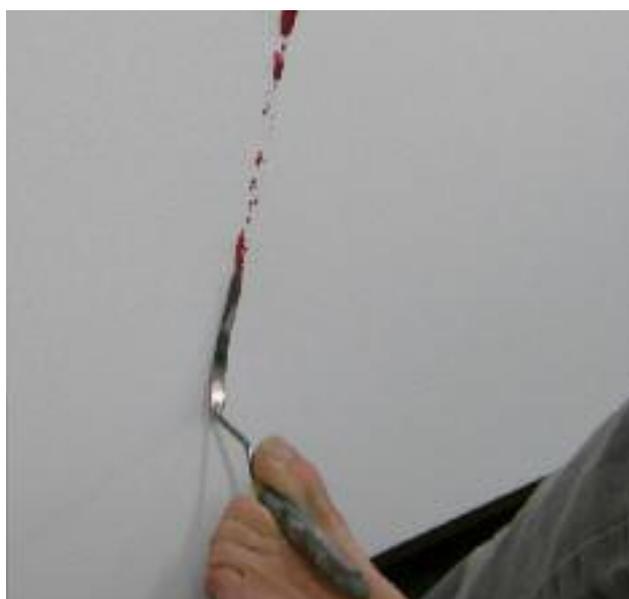
Las herramientas que se necesitan:

- Un lienzo de algodón (el algodón permite una mejor impresión del color en la tela).
- Diferentes cuchillos de paleta: les propongo dos modelos que Vds. pueden cambiar según la capacidad de aprehensión de su pie.
- Una paleta grande o varias paletas pequeñas para mezclar los colores.
- Un pañuelo para quitar el exceso de color del cuchillo.
- Tubos de pintura de 25 ml (porque se necesitan grandes cantidades de colores).



Utilización del cuchillo de paleta:

La parte plana se utiliza para arrastrar la pintura sobre el lienzo con el fin de crear fondos o superficies de color. La parte más afilada se utiliza para dibujar. De esta manera se pueden realizar todas las formas geométricas.



Sigue página 26

Escuela de pintura

Hacer un paisaje:

Dibujen Vds. con el lápiz o el pincel un croquis del paisaje.



Pongan Vds. el color del fondo directamente en el lienzo y dibujen Vds. entonces, con el cuchillo de paleta, el primer plano.



Cuando el fondo esté realizado, dibujen Vds. la montaña y háganla resaltar poniendo una capa de color más oscuro sobre la silueta.



Si Vds. desean rehacer la base de la montaña, lo único que tienen que hacer es repartir el color con la parte plana de su cuchillo de paleta.



Utilicen Vds. tonos más claros para iluminar la parte soleada de la montaña.

Escuela de pintura



Observen como el color se sitúa al borde del cuchillo de paleta.



Hagan Vds. resaltar el lado sombreado de la montaña tomando un tono de color un poco más fuerte que el que utilizaron en la parte soleada. Cuando las sombras estén bien definidas Vds. se pueden dedicar al primer plano utilizando otra vez la parte plana del cuchillo. Con esto terminamos nuestro primer ejercicio con el cuchillo de paleta. El resultado no es muy complejo, pero sin embargo da una imagen satisfactoria de un bonito paisaje de montaña.

En nuestra próxima lección nos ocuparemos de motivos como ramos de flores y fachadas floridas siempre utilizando el cuchillo de paleta.



La historia de la VDMFK

Vancouver 1995: Novena Asamblea de Delegados y tercer encuentro de artistas.

Del 8 al 13 de mayo de 1995 los Delegados de la VDMFK se reunieron en Vancouver para llevar a cabo la novena Asamblea de Delegados. Paralelamente a esta Asamblea de Delegados se organizó el tercer encuentro de artistas de la Asociación, por lo que fueron invitados todos los Miembros, todos los Miembros Asociados y todos los becarios de los Estados Unidos y de Canadá. En el marco de este doble evento, la VDMFK organizó, en el Museo de Vancouver, una exposición internacional. La Asociación tuvo el honor de dar la bienvenida a la Sra. Dña. Dra. Hedy Fry, Parlamentaria para Vancouver-Centro, y al Sr. Bill Barlee, Ministro de Economía, Turismo y Cultura, dos representantes de alto rango de la vida política de Canadá y que también inauguraron la exposición. En esta exposición se presentaron aproximadamente doscientas obras realizadas por artistas pintores con la boca y con el pie de todo el mundo.

En el marco de la Asamblea de Delegados se constató que la VDMFK, en el momento de esta Asamblea, apoyaba a 424 artistas de todos los continentes. Además los Delegados tenían que realizar una nueva elección para la



En el marco del evento la VDMFK realizó en el Museo de Vancouver una exposición internacional. Ésta fue inaugurada por la Sra. Dña. Dra. Hedy Fry, Parlamentaria para Vancouver-Centro, así como por el Sr. Bill Barlee, Ministro de Economía, Turismo y Cultura.

función de miembro de la Junta Directiva, porque debido al fallecimiento del miembro de esta Junta Erich Macho el puesto había quedado vacante. Como solo había una propuesta, la del Sr. Profesor Manuel Parreño, artista pintor con la boca de España, fue éste el elegido por aclamación como miembro de la Junta Directiva. Según los estatutos los otros miembros de la Junta Directiva no tenían que ser de nuevo confirmados en sus funciones. Así, la Junta Directiva

quedó formada, después de la Asamblea de Delegados en Vancouver, de la siguiente manera: Marlyse Tovae, Presidenta, Eros Bonamini, Charles Fowler, Ruth Christensen, Bruce Peardon, Prof. Manuel Parreño y el Consejero Jurídico, el Sr. Dr. Dr. Herbert Batliner.

Paralelamente a la Asamblea de Delegados, tuvo lugar el tercer encuentro de artistas de la Asociación. Este encuentro fue inaugurado por el Miembro Myron Angus de Canadá. Expresó su alegría sobre el hecho de que casi todos los artistas de la región norteamericana hubieran acudido a este encuentro. Como ya es tradición en los encuentros de artistas, los Miembros y Miembros Asociados así como los becarios presentes de la región norteamericana tuvieron la oportunidad de hacer preguntas a la Junta Directiva, ocasión que aprovecharon fructuosamente. La Presidenta Marlyse Tovae igualmente tuvo la posibilidad de dirigir algunas palabras a los allí presentes, hablando de los objetivos de los encuentros de artistas que sirven para conocerse mutuamente y de mejorar la relación con la VDMFK. Este doble evento terminó con una excursión a Mount Whistler y un tour guiado por Vancouver.



En 1995, el Prof. Manuel Parreño (a la derecha) fue elegido por primera vez miembro de la Junta Directiva. A su lado la Presidenta Marlyse Tovae (en el centro), Eros Bonamini, Charles Fowler, Ruth Christensen, Bruce Peardon y el Consejero Jurídico el Sr. Dr. Dr. Herbert Batliner.



Young-Soo Kim (Miembro Asociado/Corea del Sur), «Naturaleza muerta», acuarela, 38x31 cm.

Actividades de las Editoriales

ESPAÑA

- En el transcurso del año 2014, la Editorial de España organizó seis exposiciones colectivas donde se presentaron obras creadas por los artistas pintores con la boca y con el pie de España. Esta serie de exposiciones comenzó el 16 de enero de 2014 en León, exposición que estuvo abierta al público durante dos semanas. Villaverde, Madrid, era el centro de las actividades de la Editorial y allí se organizó, en el centro cultural "Santa Petronila", una exposición donde se mostraron, del 11 al 28 de febrero de 2014, las obras de los artistas. A continuación, las obras estuvieron expuestas, del 10 al 29 de abril de 2014, en Torrejón de Ardoz. Otra exposición colectiva tuvo lugar en la ciudad de Vitoria (Álava), y ésta permaneció abierta al pú-



Demostraciones de pintura formaron parte integrante de las exposiciones que se realizaron en España.

lico del 12 al 30 de julio de 2014 en la sala de exposiciones Luis de Ajuria. La galería Alfareros de Almería fue el lugar ideal para realizar la exposición colectiva que tuvo lugar del 10 al 24 de septiembre de 2014. Allí la Editorial tuvo el gran honor de dar la bienvenida, con ocasión de la inauguración, al Vicepresidente en funciones de la región, entre otros visitantes. La última de las numerosas actividades del año 2014 tuvo lugar en Haro (La Rioja), donde se organizó una exposición colectiva del 4 al 24 de noviembre de 2014. Todas estas seis exposiciones tuvieron un éxito enorme, y no sólo en cuanto al número de visitantes, que admiraron las obras, sino también en cuanto a la presencia de los medios de comunicación. La radio y la televisión mencionaron y comentaron todos estos eventos y se publicaron reportajes al respecto en periódicos regionales y nacionales.

ESTADOS UNIDOS / CANADÁ

- Entre septiembre y octubre de 2015, la Editorial de Estados Unidos organizó una exposición itinerante, que estuvo acompañada por demostraciones de pintura y entrevistas. Esta exposición llevó a la artista pintora con la boca **Miriam Paré (Becaria)** a las siguientes ciudades: Nueva York, Chicago, Los Ángeles, Orlando, St. Petersburg, Vancouver y Toronto. Miriam Paré estuvo apoyada por los siguientes artistas: **Antonio Davis (Becario/Estados Unidos), Cynthia Bernhardt (Becaria/Estados Unidos), Christopher John Kuster (Becario/Estados Unidos),**

Cody Tresierra (Miembro/Canadá) y Theresa Helen Matthias (Miembro/Canadá). Entre otras cosas, la Sra. Mariam Paré se presentó en el "Today Show" en Nueva York y pudo entregar a las dos presentadoras un retrato. Cuando visitaron Vancouver, el gobernador de Colombia Británica dio la bienvenida a Mariam Paré y Cody Tresierra, y durante su estancia en Toronto Mariam Paré y Theresa Helen Matthias se vieron con la vicegobernadora de Ontario.

A la derecha: Theresa Helen Matthias (Miembro de Canadá) entregando a la Vicegobernadora de Ontario, la Sra. Elizabeth Violet Dowdeswell, una de sus obras.



ESLOVENIA

- La Editorial de Eslovenia realizó, del 3 de septiembre al 14 de octubre de 2015, en la ciudad de Murska Sobota una exposición en la galería del mismo nombre. Con esta exposición la Editorial tuvo el placer de cumplir un gran deseo, porque desde hacía cinco años intentaba realizar una exposición en aquella importante galería. Se expusieron veintidós obras de los once artistas pintores



Željko Vertelj, becario, con ocasión de la inauguración de la exposición, delante de dos de sus obras que fueron presentadas en la exposición.

con la boca y con el pie eslovenos. Cada artista escogió dos de sus obras y las puso a disposición de la Editorial. Los siguientes ocho artistas pintores con la boca y con el pie eslovenos presenciaron la ceremonia de inauguración de la exposición: **Vojko Gašperut (Miembro), Benjamin Žnidaršič (Miembro), Silvio Mehle (Miembro Asociado), Angela Medved (Becaria), Tina Pavlovic (Becaria), Erik Pibernik (Becario), Dragica Sušanj (Becaria) y Željko Vertelj (Becario).**

Actividades de las Editoriales

FRANCIA

- La Editorial francesa realizó, del 17 al 20 de septiembre de 2015, una exposición internacional en el Pabellón Josephine, en el parque de l'Orangerie en Estrasburgo. En esta exposición se presentaron 120 obras creadas por artistas pintores con la boca y con el pie procedentes del mundo entero. La exposición fue patrocinada por el Alcalde de Estrasburgo, el Sr. Roland Ries. Varios artistas franceses se trasladaron a Estrasburgo para participar en la ceremonia de inauguración y para hacer demostraciones de su manera de pintar, entre ellos: **Fanny Bourgeois-Le Boulaire (Miembro)**, **Henri-Clairy Hembert (Miembro)**, **los dos becarios Arnaud Dubarre y Marcel Rossé** así como el **Présidente de la VDMFK Serge Maudet**. También asistieron a este evento **Elodie Cazes (Miembro)** y **los becarios Messaoud Belabbas, Brigitte Burot, Emmanuel Le Floch, Daniel Lapeyre, Annick Leclerc, Lénaïc Léger, Stéphanette Lièvre y Christine Minet**. En total, aproximadamente 900 espectadores visitaron la exposición que fue inaugurada oficialmente por Florian Stegmann, gerente de la Editorial de Francia. Entre los invitados a la inauguración se encontraba también la consejera municipal la Sra. Seiler, que en representación del alcalde pronunció un discurso y a la que se le entregó como regalo una obra de Marcel Rossé.



Los artistas pintores con la boca y con el pie de Francia que acudieron a la inauguración de la exposición de Estrasburgo.



Serge Maudet, Presidente de la VDMFK, dirigió algunas palabras a los numerosos invitados que asistieron a la inauguración.



Las obras de los artistas pintores con la boca y con el pie causaron gran admiración por parte de los visitantes.



Fanny Bourgeois (Miembro/Francia) hizo, en el transcurso de la inauguración, una demostración de su manera de pintar.

